

Ms. 3634

Livre d'heures

II + 117 ff. + II · 151 × 100 mm. · la fin du XV^e ou le début du XVI^e siècle · France (le diocèse de Troyes ?) · parchemin · latin et français

C'est un manuscrit latin, seulement le calendrier a été composé en français (f. 1-12).

Bon état de conservation, parfois traces de champignons. Les feuillets ont été considérablement coupés par le relieur, peut-être au moment de l'exécution de la reliure actuelle (cf. infra), ce que l'on constate d'après les bordures · Cahiers : 2 (3 + 3)¹² + 6 (4 + 4)⁵⁹ + 1 ([5 + 5] - 1)⁶⁸ + 6 (4 + 4)¹¹⁶. Un feuillet apparemment coupé après le f. 61 · Foliotation moderne, au crayon, complétée récemment ; entre les f. 32 et 33 on trouve le f. 32 bis. · Justification : env. 112 × 62 mm. Réglure à l'encre rouge diluée : env. 110 × 67 mm. 16 lignes écrites · Réclames verticales · Pages blanches : 18v, 61v, 116v.

Reliure en maroquin rouge (155 × 107 mm.) avec des ornements simples en or, surtout au dos ; le style des motifs qui y sont présents rappelle celui du XVIII^e s. Les gardes collées et la garde volante initiale et finale en papier marbré qui ressemble au spécimen 13, pl. XXIV de *Wolfe* qui écrit à propos de ce papier : « Curl pattern, late 17th or early 18th century ». Vu cet état des choses (les ornements et le papier marbré), cette reliure a été exécutée probablement au début du XVIII^e s. Tranches dorées, certainement lors de l'exécution de la reliure actuelle. Au dos, une pièce en cuir brun avec le titre en lettres dorées : *LIVRE D'EGLISE*.

Initiales finement ornées avec grand usage d'or : lettres champiées de 1, 2, 3 et 4 unités de réglure, qui n'ouvrent pas les prières seulement, mais ont aussi été exécutées à l'intérieur de celles-ci – très nombreuses, elles tiennent le rôle de pieds-de-mouche. Bouts-de-lignes accomplis avec un grand soin, dans la litanie à tous les saints, mais d'autres paraissent très simples. Bordures entourant les miniatures et semi-bordures accompagnant plusieurs pages, composées d'éléments floraux et d'un motif zoomorphe, celui d'un petit dragon (f. 22r), exécutées avec grand usage d'or. Rubrication à l'encre rouge. Lettres rehaussées en jaune.

Les miniatures : (f. 13r) Saint Jean l'Évangéliste à Patmos, en train d'écrire, il écoute un ange soulevé dans l'air ; devant lui probablement un aigle (mal dessiné) ; au fond, un paysage et deux tours. (f. 19r) La Crucifixion. Au pied de la Croix, la Vierge Marie et saint Jean ; au fond, un paysage avec un château,



entre autres. (f. 22r) La Descente de l'Esprit Saint : la Vierge Marie et seulement huit apôtres que l'on voit. (f. 25r) L'Annonciation : dans une chambre, l'Archange Gabriel devant la Vierge Marie ; il tient un sceptre d'or dans la main droite ; avec la main gauche il montre une colombe soulevée dans l'air, symbolisant l'Esprit Saint. (f. 75r) Job représenté comme un vieillard nu, couvert de blessures, assis sur le fumier ; devant lui, une dame (peut-être sa femme) qui le montre avec un doigt de la main droite ; à côté, deux personnages masculins ; au fond, un paysage champêtre.

Le manuscrit exécuté au XV^e s. : l'écriture et la façon paléographique en témoignent ; ou bien au tournant du XV^e et du XVI^e s., peut-être dans le milieu franciscain (on y note la présence de saint François d'Assise et celle de sainte Claire d'Assise). Zofia Ameisenowa a publié la description iconographique du manuscrit dans *Rękopisy i pierwodruki iluminowane Biblioteki Jagiellońskiej*, Wrocław-Kraków, 1958, p. 82-83. Elle formule une hypothèse selon laquelle cet exemplaire aurait été exécuté à Poitou (p. 82). Cependant, quand on considère les saints locaux qui y sont présents, cela semble peu certain (cf. infra). Elle affirme, en outre, que les vêtements féminins que l'on rencontre ici, se laissent voir p. ex. dans le ms. Paris, BnF, fr. 143 : *Les Échechs Amoureux*.

La provenance des saints locaux est très diversifiée et il est difficile de localiser l'exécution du manuscrit avec leur présence dans le calendrier, peut-être le manuscrit aurait-il été accompli dans le diocèse de Troyes (?) On y trouve saint Frobert, abbé de Moutier-la-Celle, en Champagne (mort en 673) ; saint Aventin, martyr (vers 732), honoré dans les Pyrénées ; saint Nizier (*Nicier*), évêque de Lyon (mort en 573) ; saint Gengoux (*Gengoul*), martyr (en 760), vénéré dans les anciens diocèses de Toul et de Verdun ; saint Camélien, évêque de Troyes (mort en 536) ; saint Maurille d'Angers, évêque (mort en 453) ; saint Lambert de Tongres, évêque de Tongres et martyr (en 708) ; saint Ferréol (*Ferreole*), martyr à Vienne, en Dauphiné (au III^e s.) ; saint Andoche, martyr à Saulieu, en Bourgogne (au II^e s.) ; sainte Tanche, vierge et martyre au diocèse de Troyes (en 637) ; saint Nicaise (*Nichaise*), le premier évêque de Rouen, martyr (au II^e s.) ; saint Adérald (*Aderal*), chanoine et archidiacre de Troyes (mort en 1004) ; saint Nicaise (*Nychase*) de Reims, évêque et martyr (en 407).

Le f. 61 est resté originellement vierge ; au recto, une main postérieure, probablement au XVIII^e s., a transcrit une prière. Au recto de la deuxième garde volante initiale, une inscription apposée à l'encre, probablement à la même période : *Heures (Livre d'Eglise)*. Au verso de la deuxième garde volante initiale, une inscription, au crayon, partiellement effacée : *Colt. Compl. (?)*. À la garde collée initiale, une pièce de papier blanc avec une inscription imprimée en lettres dorées : *LIBRAIRIE / JACOB LEVI / WIESBADE (Collonade)*. Au verso de la garde volante initiale, probablement la lettre *f*, au crayon rouge.



Au verso de la garde volante initiale, *16* noté au crayon. Au recto de la deuxième garde volante initiale, la cote d'acquisition à la Bibliothèque Jagellonne, notée à l'encre : *1879. I. 82* ; à côté, le prix du manuscrit : *10 zł Reń* = *złotych reńskich*, littéralement *zlotys de Rhin* – il s'agit des florins austro-hongrois. Grâce à la description évoquée, celle de Zofia Ameisenowa, on apprend que le manuscrit a été acheté en 1879 à Mme Niedźwiedzka. De plus, une très brève notice du manuscrit, que l'on peut lire dans *Wisłocki II* (p. 777), fournit l'information selon laquelle celui-là a été acheté avec le ms. 3635 (cf. la notice de celui-ci, qui quit). Au dos, une pièce de papier blanc avec la cote actuelle : *3634*. Au verso de la garde volante initiale, la même cote : *N. Inw. 3634*.

